

Le Saltà



PLATA D'ENFORMAZIUN DAL COMUN DE MAREO - Nr. 12/2013 - 23 de dezèmber 2013.

Comun de Mareo, strada Catarina Lanz 48, 39030 Mareo, telefonn 0474/501023, fax 0474/501644,

www.comun.mareo.bz.it

info@comun.mareo.bz.it



Investimonc por la formaziun

La scora mesana è gnüda maiù. Con l'ampliamont èl garaté laprò trèi aules, locai de sostèn y na direziun nea. Trepes autoritès de scora y politica à tut pert ala festa de inaudaziun y benedisciun.

En bun ann por Mareo

Le 2013 va plan plan a piz. Por l'Ombolt Albert Palfrader en ann co à porté de bogn früc por ci co reverda le laür dl'aministrazion comunala

Le Saltà: Ombolt, en ann rich de laürs publics è jü a piz. Co ciarëise pa zoruch al 2013?

Albert Palfrader: I arati che al sii sté dër en bun ann. I ne mo recordi nia en ann che al sii gnü fat tan de laürs. Cösc è sogü en sègno che l'aministrazion de Comun laora bun adöm, zonza ne jèssera nia da porté ennant düc chisc proieç.

Le bilanz por l'ater ann n'è nia ciámó dan man (aproé canche Le Saltà ea belo en stampa), empò se damani: cai è pa i laürs plü de prescia co i spetarà al'aministrazion, o che l'aministrazion oress realisé?

Desche te dijes, le bilanz n'è nia ciámó aproé, porchèl n'oressi nia brançe massa danfora. Ci che i po di, è che i ciarun en iade da mèter apost l'iluminaziun publica. I ponsi tlò a Valiares, mo incé te d'atri posc. Con l'iluminaziun publica metarunse incé tal medemo tomp les condütes por l'internet snel. Spo laorarunse sambèn sön les strades. Te scora mesana d'Al Plan orèssun mèter le lift, ia La Pli porté ennant le proiet dal paiun y sö Rina laoré por regolé les eghes.

La Junta à aproé en pröm proiet por le renovamont dal magazinn dai stöda füs, musiga, aiüt alpin. Le local dai jogh roarà altró. Ola ëise pa l'intenziun da mèter cösc local tal dagnì?

Por le salf dai jogh ànse valgünes propostes, mo al è ciámó massa adora da di. Provisoriamonter ciarà i jogh en local sora le salf dles manifestaziuns.

I sà che soradöt l'Aiüt Alpin



L'ombolt Albert Palfrader.

à problems de strontöra. Èl l'intenziun da ciáfé na soluziun por che ai pòi roé te na situaziun da sté plü saorì?

Cina che al n'è nia i contribuç dan man n'oressi tlò nia di demassa o fà ilujiuns. Sce ai gareta, fössel preodü che incé l'Aiüt Alpin ciass plü lerch.

Sot al assessorat de Pichler Rolle èl l'ann passé gnü müdé le tru de aproaziun dles müdaziuns al plann urbanistich. Co funzio- nëiera pa sèn?

Sèn pëiera ia ensiö, che danfora mëssel gnü damané i bunarac desvalis, desche al ea belo denant, y spo èl la Junta co tol la pröma delibera, nia plü le Consëi. La delibera röa spo ete dla comisciun urbanistica a Balsan y röa ala fin te Consëi, con l'arat dla comisciun urbanistica belo dan man.

Desch'i Èis dit, ciäfa le consëi les propostes de müdaziun canche la comisciun urbanistica dla Provinzia à belo dit de sciö. Ne i vëgnel ensiö nia tut en pü' le funz sot i pîsc ai aconsiadus?

En realté ciäfa le Consëi plü pëis, nia manco. Le Consëi ciäfa la proposta de müdaziun canche al sa belo ci che la Provinzia dij, y spo pòl tó la dezijiun. Denant roä la delibera tla Junta Provinziala, y chëra tolea la dezijiun finala. Sèn vëgnel da me enfora revaluté deplü le Consëi, al ciäfa plü responsabilité, y an messass incé sparagné tomp.

Da püch èl gnü inaudé les botëghes dal Säuter.

Con i proprietars èl gnü fat en contrat, y èi à incé realisé por le Comun en garasc sot tera ete. Podëise doprò di che al è sté na bona esperionza por le Comun?

Por le Comun arati che al sii sté dër na bona esperionza. Al è gnü fora 23 posc da parché deplü. La plaza è garatada, y desche ara è sèn soraia, èra avisa tan bela co denant. Laprò ànse ciáfé le garasc sot tera ete, co è dër garaté. Zonza n'èl mefo nia sot tera ete. Le Comun à fat sogü en bun afar y al è gnü fat en laür sauber.

Co gnarà pa anüzé le garasc sot tera?

I sun tal laür da definì plü avisa. Bonamonter gnaràl adoré por i auti de chi de Comun, y en pèr de posc nen afitunse ia. Dui posc i ànse p.ej. belo afité ia ai sorvisc soziai, co messà denant lascé i auti



Le garasc sot tera ete realisé dai privac è sté por le Comun en bun afar, dij l'ombolt. A man ciampa l'etrada dal garasc, a man dêrta desche al è daete.

alaleria. Te Junta ànse belo baié, mo na dezijiun definitiva n'è nia ciamó tomada.

Con la Scora de Musiga nea è le bojügn de plazes da parché gnü maiù. Tla ultima sontada de consèi el gnü aproé le contrat urbanistich por la plaza da parché dô le punt da Valiares. Co vara pa ennant enlò?

Emprömadedöt messunse aspeté la dezijiun da Balsan, sce al passa desche i l'àn aproé. I àn belo mené ete dôt dan da n pez. La plaza dô le punt da Valiares n'è nia na idea che i s'àn encô enventé. Al è belo dal 1978 encà che an proa da la realisé. Odun sce ara garetà en cösc iade.

Albert, à le Comun belo arjunt na acordanza con le Consorz dal'Ega por ci co reverda la gestiun dal'ega da bëre?

Rina y La Pli sorantolunse. Por Al Plan messunse ciamó odèi. Con le Consorz dal'Ega d'Al Plan ànse baié plü iadi. Èi oress porté ennant la gestiun por le païsc. Al è na cuestiun plü complicada, mo la intenziun è chëra da ciafé na soluziun olache an ne mëss nia strité.

Frësca è la noela che Südtirol dess ciafé plü autonomia por les cultes. S'aspetèise desco Ombolt che al sii plü saorì fà por

i comuns?

Por i scioldi n'arati nia che al se müdi dêr trep. I m'aspeti che i ànse düc cané en pü' plü sügherté tla planificaziun. Desche ara è sën pòn ma fà cunc con scioldi che an s'aspetà, deache la situaziun se müda tres endô. Te Mareo ànse dagnora motü averda, porchël se fajunse tlò plü saorì. Ara se trata soradöt dla sügherté da planifiché. Coi scioldi ne jaràra nia da fà gran trep. An ne po nia i salté te gaiofa ala jont. Miù fössel sce ara jess da i lascé dô val', mo chël vara incé mâ canche an sa les regoles avisa. Nia che an mëssi ponsé da mëns a mëns, desche ara è sën.

Sce la Provinzia sorantol, saràl pa cultes plü iüstes, o sozialmonter avaliades?

Sozialmonter sambën, mo incé

por l'economia. Artejagn y ostis paia en slafun. Les dîtes sofia sot les cultes, y al n'è nia da se fà demorvèia sce jont lascia tla finada, sce al ti romagn plü püch y nia.

En ultimo ponsier?

I sun encontont. Ara va bun y te Comun èl na bona atmosfera. Nia ma te Comun, mo incé con les associazions. Al è düc co se vën. Sambën èl val' iade desvalianzes de minunga, mo chël sozed te vigne bona familia, mo spo se vëgnun endô.

Por slü jö, oressi tó cösta ocasiun da ti aodé a dōta la popolaziun de Mareo de beles festes da Nadé y en bun ann nō, con trepa ligrèza y sanité.

Intervista: Pablo Palfrader

Nos emprömadedöt

L'aministraziun oress renové l'apel ala popolaziun dal post da se tignì ales regoles da parché. Sën èl gnü tanco renové deplèn le zënter d'Al Plan. Al è gnü fat marciapisc dlungia dljia jö y motü sö tofles. Empò vëgun belo porsones co lascia jö l'auto olacossia, gonot sön marciapisc, ensciö che chi co va a pè, mëss sté fora sön strada. Cösc ne dess nia sozeder. I auti dess gnü lascès jö tai posé preodüs. Canche ara va - envièia l'aministraziun da lascé l'auto a ciasa, y rodé te païsc a pè. Düc nos podun dé nosc contribut concret por tignì le zënter ordiné, plü lède dai auti y incé da sté saorì.

Trec laûrs por assügheré le terac

Dezijiuns tutes dla Junta de Comun tles sontades dai 28 d'agost
ai 27 de novëmber

LAÛRS

Strada La Pli - Brach: La Junta à aproé la secunda pert dai laûrs fac dla firma Ploner Srl con sonta a Bornech, y ti à paié fora la soma de 376.228,52□ plü IVA.

Raiun d'espansciun "Gran Pré" a Al Plan: la firma Ploner Srl con sonta a Bornech à ciafé l'encíaria da fà les infraströtöres, le pröm lôt por na soma de 484.819,94□ (al neto dal arbas de lizita dal 14,84%), plü cosc dla sügherté de 16.990,90□. Dedô el gnü aproé en proiet de varianta, co prevëiga cosc emplü de 50.257,21€ plü IVA. Tla sontada dai 25 de setëmber à la Junta aproé y licuidé la secunda pert dai laûrs por la soma de 243.700,00□ plü IVA. L'inj. Egon Pescollderungg con stüde a Al Plan è gnü enciarié con la colaudaziun statica, por la soma de 1.069,64□ (contr. y IVA laprò).

Raiun d'espansciun "Rina I" y

"Rina II": por la quarta pert dai laûrs el gnü aproé cosc emplü de 9.519,26□ plü IVA.

Scora de Musiga tal zënter d'Al Plan de Mareo: ala firma Verginer Martino Sas con sonta ta San Martin i el gnü paié fora 1.502,87□ (IVA laprò) por l'adatamont dal implant eletrich. La dita Arte Srl da Balsan è gnüda enciariada da condü 5 tofles, por la soma de 2.680,00€ plü IVA. Ala firma Miribung Sas con sonta a La Val i el gnü paié fora 1.889,29□ (IVA laprò) por laûrs da tislér pai balcuns dles finestres. Ala firma Elektro Mutschlechner con sonta te Mareo i el gnü paié fora 1.609,00□ (IVA laprò) por avëi realisé le coliamont eletrich por la ciasadafü nea baséte. La firma Decor Srl con sonta a La Val à ciafé l'encíaria da condü 120 scagns por les leziuns de musica, por en total de 13.460,00□ plü IVA. La Junta à spo aproé la pert finala dai laûrs da moradù, fac dla dita

Erlacher Herbert & R. Srl, por la soma neto de 300.870,68□, y ti à paié fora la soma de 15.240,32□ desco avaliada dai cunc. Al è incé gnü aproé la pert finala dai laûrs dla firma da moler Castlunger Alfred MGIB - por la soma neto de 110.030,33□. Ala dita i el gnü paié fora 52.394,92□ plü IVA desco avaliada dai cunc.

Laûrs a Framacia: Por assügheré terac a Framacia dal prigo che al vëgni jö peres, el gnü enciarié la dita STC Srl con sonta a Balsan, por na soma de 40.038,02□, al neto dal arbas de lizita dal 42,68%. Laprò vëgnel ciamó 2.000,00€ de cosc por la sügherté. La Junta à aproé ai 6 de novëmber cosc emplü de 5.655,28□ (IVA laprò), desco incé la pert finala dai laûrs, por na soma de endöt 46.328,92□. Le gheom. Martin Krautgasser con stüde a Percha à ciafé l'encíaria dla coordinaziun dla sügherté, por la soma de 2.162,04□ (contr. y IVA laprò).



Le Comun à mossü fistidié da dé ia cotan de laûrs por assügheré terac, che al ne raitass nia jö peres. Önn dai maius jö Framacia, olache al è gnü assügheré le crëp. Cosc: damprò da 50 mile euro.

Renovamont dles infrastrutöres a Curt: le proiet prevëiga en cost de endöt 86.583,85□, partis sö ensiö: 75.412,57□ de laürs söla basa de lizita, 2.900,00€ de cosc por la sügherté y 8.271,58□ de somes a desposiziun dl'aministrazion. La firma Pronorm Consulting Srl da Balsan ciáfé l'enciaria da fistidié dla documentaziun por scrì fora i laürs, por na soma mascima de 2.196,00□. Le dot. inj. Christoph Staggl con stüde a San Iere à ciáfé l'enciaria de coordinaziun dla sügherté, por en onorar de 2.156,96□ (contr. y IVA laprò). I laürs ti è gnüs sorandès ala firma Wieser Snc da Mühlen ta Türesc, por la soma de 39.075,75□, al neto dal arbas de lizita dal 32,50%. Ai 13.11 à la Junta aproé cosc emplü de 3.538,34□ plü IVA. Tla sontada dai 27 de novèmber èl gnü aproé la documentaziun finala y al è gnü deliberé da i paié fora ala dita la soma de 37.577,08□ plü IVA.

de lizita, 600,00€ de cosc dla sügherté y 23.181,93□ de somes a desposiziun dl'aministrazion. La firma Pronorm Consulting Srl da Balsan à ciáfé l'enciaria da fistidié dla documentaziun por scrì fora i laürs, por na soma mascima de 2.196,00□. Le dot. inj. Christoph Staggl con stüde a San Iere à ciáfé l'enciaria de coordinaziun dla sügherté, por en onorar de 2.156,96□ (contr. y IVA laprò). I laürs ti è gnüs sorandès ala firma Wieser Snc da Mühlen ta Türesc, por la soma de 39.075,75□, al neto dal arbas de lizita dal 32,50%. Ai 13.11 à la Junta aproé cosc emplü de 3.538,34□ plü IVA. Tla sontada dai 27 de novèmber èl gnü aproé la documentaziun finala y al è gnü deliberé da i paié fora ala dita la soma de 37.577,08□ plü IVA.

Assügheraziun a Curt: Ala firma STC Srl da Balsan i èl gnü dé l'enciaria da fà a Curt laürs de sistemaziun dal prigo che al vègni jö peres, por en cost de 12.378,43□ plü IVA. Ala firma i èl spo gnü paié fora la soma de 12.338,07□ plü IVA.

Tèt pal magazinn de Comun: la Junta à aproé la documentaziun con le verbal dai prisc nös por i laürs da moradù, y le proiet d'enjunta, aladò de chël che

la soma dla opera munta sö a 19.365,72□, con na maiù spëisa de endöt 7.710,21□ respet ala soma contratuala aproada denant. Al è inçe gnü aproé la medema documentaziun por i laürs da zompradù y tlomper. Le proiet nò prevëiga na soma de 20.011,28□, con en aumont de endöt 4.180,05□.

Magazinn dai stödafüs, musiga y Aiüt Alpin, Al Plan: la Junta à aproé en via technich-aministrativa le proiet laoré fora de setëmber 2013 dal gheom. Helmuth Palfrader, revardont l'ampliamont y ressanamont dal magazinn dai stödafüs, dla staziun dal Aiüt Alpin y dal local dles proes dla musiga, co prevëiga na spëisa de endöt 834.403,00□, partis sö ensiö: 633.375,00□ de laürs sön basa de lizita, 25.000,00€ de cosc dla sügherté y 176.028,00□ por somes a desposiziun dl'aministrazion. Laprò èl inçe gnü tut la dezijiun da fà domanda d'en contribut por finanzia i laürs soradié, tla cornisc dal program 6.000 Campanili.

Plaza danter scora de musiga y paiun d'Al Plan: ala firma Taubau Srl da Natz/Schabs i èl gnü paié fora por chisc laürs en acunt de 84.195,75□ plü IVA. Laprò à la Junta aproé cosc emplü de 22.839,32□ (IVA laprò). Le



Le zënter d'Al Plan dô i laürs de realisaziun dai marciapîsc da entrames les perts.

p.i. Georg Mutschlechner à cîafé na encîaria de proietaziun liada a cösta opera, por en onorar de 597,31□ (contr. y IVA laprò)

Scora da Rina: Ala firma Termo A. Clara con sonta a San Martin i èl gnü dé l'encîaria fà laûrs d'esploraziun de na condüta pla scora elementara da Rina, por en cost de 150,00□ plü IVA.

Païun d'Al Plan: Le Comun à paié fora deplü fatures por laûrs emplü: 669,37€ ala firma Zimmerei Palfrader y 1.731,51□ ala firma Tamers Snc (prisc con IVA laprò).

Scora mesana Al Plan: Le Comun à paié fora deplü fatures por cosc emplü: ala firma Brandlechner Herbert 1.093,12□, ala firma Tamers Snc 1.296,86€ (prisc con IVA laprò).

Salf manifestaziuns Al Plan: Deache al va debojügn da renové l'iluminaziun y l'implant audio dal salf, èl gnü encîarié le p.i. Jan Palfrader da fà i proiec y con la direziun dai laûrs, por en onorar de 3.422,10□ (contr. y IVA laprò).

AL VËN PAIÉ FORA CUNÉ

Ala firma Verginer Martino Sas con sonta ta San Martin i èl gnü paié fora la soma de 1.527,26□ (IVA laprò) por avèi condüt y metü jö en ró a trèi fases y pozeç pla plaza da parché sot tera dô cîasa de Comun.

Al Comun da Bornech i èl gnü paié fora 3.281,58□ desco cuota de spëises por la scora de musiga da Bornech, les scores mesanes Röd y Meusburger, y la scora mesana taliana. I cosc reverda l'ann 2012.

Le Comun à paié fora i cuné por la refeziun de scora y scolina por l'ann de scora 2013/14. Al è gnü impegné la soma de 90.000,00□.

Ala firma Michaeler & Partner Srl i èl gnü paié fora en cunt por la rielaboraziun dal conzet de svilup turistic dal comun de Mareo: endöt 1.257,80□ (IVA laprò).

Ala firma Ploner Srl i èl gnü paié fora 3.400,87□ (IVA laprò) desco acunt por laûrs de costruziun pla pista dla lösa a Rina.

Al Consorz privat por l'ega da bëre d'Al Plan i èl gnü paié fora 25.478,96□, desco retüda dal contribut de pröma urbanisaziun por avèi taché ete frabiches ala rëi dal'ega da bëre.

Ala firma Markus Erlacher d'Al Plan i èl gnü paié 1.277,76□ (IVA laprò) por la fornidöra de material stabilisator, desco incé 4.598,00€ (IVA laprò) por i laûrs da deslarié la strada Antersì.

Ala firma Gasser Srl con sonta a San Laronz i èl gnü paié fora 6.544,30□ (IVA laprò) por avèi cuncé l'UNIMOG de Comun.

Ala Provincia Autonoma de Balsan i èl gnü paié fora la soma de 7.000,00□ desco compartezipaziun ala realisaziun dal tru dles rodes Plaies.

Ala firma Betonform Srl da Gais i èl gnü aproé cosc emplü de 368,83□, por la fornidöra y montaja de coni.

ENCÍARIES

La dita "La Casa Pulita" de Achille Sacchi con sonta a Bornech à cîafé l'encîaria da fistidié dla netijia generala dla scora de musiga nea d'Al Plan, por na spëisa mascima de 3.300,00□ plü IVA. La medema dita è gnüda encîariada da puzené incé i ofizi de Comun, por le tomp dai 01.01.2014 ai 31.12.2015, por la soma de 10.560,00□ plü IVA.

La firma Ties Alfred & Co. Snc con sonta te Mareo è gnüda encîariada da condü döes portes pla scolina d'Al Plan, aladô d'en preventif de 2.200,00□ plü IVA, y da condü y mëter sô 5 armês daverç, por na spëisa de 1.650,00€ plü IVA.

La firma Elektro Mutschlechner de Mutschlechner Erich con sonta

te Mareo à cîafé l'encîaria da baraté fora le cader de comane pla iluminaziun de strada a Valiares, por en total de 1.480,00□ plü IVA.

Le gheom. Thomas Agreiter con stüde technich te Mareo à cîafé l'encîaria da arjigné en plann de partizun co reverda la strada de lian danter la cîasa dal parch natural y le raiun d'espansciun "Les Corceles II", por la soma de 2.328,04□ (contr. y IVA laprò), y incé por le slariamont dla strada de comun Antersì, por na soma de 2.093,52□ (contr. y IVA laprò).

Material por l'invern: La firma Intercom Dr. Leitner Srl con sonta a Freienfeld è gnüda encîariada da condü 40 tonelades de sé da strada, al prisc de 79,90□ plü IVA a tonelada, por en total de 3.864,16□. Ai 27 de novëmber à la Junta aproé cosc emplü de 2.135,53€. Dla firma Huber & Feichter Srl con sonta a San Laronz èl gnü cumpré 100 m³ de giara por 2.745,00€ (IVA laprò) y incé 200 m³ de material stabilisator por endöt 5.368,00□ (IVA laprò).

Por laûrs de drenaja sön en rogn a Rina, i èl gnü sorandé al dot. inj. Walter Ferdigg l'encîaria de proietaziun, por en onorar de 2.030,08□ (contr. y IVA laprò).

La firma Niederbacher Prostahl Srl con sonta a Kaltern è gnüda encîariada da condü y mëter sô injins por la cîasadafü dla scolina da Rina, por na spëisa de 7.443,55□ plü IVA, desco incé por la cîasadafü dla scolina d'La Pli, por na spëisa de 9.396,06□ plü IVA.

Dala firma Aldebra Spa da Balsan èl gnü cumpré en computer por l'ofize lizonzes, por la soma de 7.887,30□.

Ala firma Elektro Mutschlechner de Erich Mutschlechner d'Al Plan i èl gnü arlungé l'encîaria por le sorvisc de manutenziun dla iluminaziun publica de proprieté dal Comun, por le tomp dai 01.07.2013 ai 30.06.2015. Le paiamont al ann è de 2.671,50□ plü IVA.





Tal raiun d'espansciun "Gran Pré" à motü man da frabiché i pröms assegnatars de terac alesiré.

Ala firma Termotecnica Kastlunger con sonta te Mareo i èl gnü arlungé l'encíaria de manutenziun dai implané de scialdamont dai frabicaé de Comun, por le tomp dai 01.07.2013 ai 30.06.2016, por en paiamont anual de 7.000,00□ plü IVA.

La firma Erich Palfrader con sonta a Al Plan à ciafé l'encíaria da mèter apost la plaza danter Crusc Blanca y cías de Comun, por na spëisa de endöt 11.419,06□.

La firma Varesco Srl con sonta a Neumarkt è gnüda enciariada da fà laürs de asphaltaziun sön deplü strades, por en total de 36.022,96□ plü IVA. Tla sontada dai 27 de novëmber à la Junta aproé la pert finala dai laürs y aproé da paié fora la soma de endöt 35.902,23□ plü IVA.

La firma Fuchs Peter Sas con sonta a Sanciana à ciafé l'encíaria da condü y mèter sön sbarà por le garasc sot tera ete dô Comun, por na spëisa de 2.296,71□ plü IVA.

La firma Signal Traffic da Neumarkt à ciafé l'encíaria da condü 6 coni y 9 capsules, por

endöt 870,00□ plü IVA.

Le gheom. Helmuth Palfrader d'Al Plan à ciafé l'encíaria da arjigné en plann de partiziun por regolé relaziuns de proprieté tal raiun d'espansciun Gran Pré, por 602,68□ (contr. y IVA laprò).

Le gheom. Martin Krautgasser con stüde a Percha è gnü enciarié da sorantó la direziun y la contabilité finala dai laürs de asphaltaziun sön le teritore comunale de Mareo, por en onorar de 5.684,22□ (contr. y IVA laprò).

La firma Egger Srl con sonta a Balsan à ciafé l'encíaria da dorteré la cialdira pla scora elementara d'La Pli, por na spëisa de 1.846,23□ plü IVA.

Le dr. arch. Christian Agreiter con stüde te Mareo è gnü enciarié da rielaboré le plann d'atuaziun y le plann normatif por le raiun produtif "Gran Pré", por en onorar de 1.015,04□ (contr. y IVA laprò).

AMINISTRAZIUN

Tla sontada dai 28 d'agost à la Junta determiné les retes y i

criters por la scolina, por l'ann 2013/14: la cuota è de 58,00□ al mēns por le pröm môt, 49,00□ por le secundo, deperpo che por le terzo môt n'èl da paié nia. Pai caji soziai de gran debojügn èl la Junta co tol la dezijiun da cajo a cajo. La cuota mensila vën smendrida dal mez tal mēns de jügn, y i mituns co ne va da aorì a jügn nia plü ala scolina, paia le contribut mensil al 50%. Laprò èl gnü determiné le contribut dles spëises por la marëna, a ciaria dal personal dles scolines, co fej fora 4,00□ por la marëna y 0,70□ por le danmisdé.

Sön domanda dal sign. Willeit Max èl gnü müdé le plann normatif dal raiun d'espansciun "Pincia de Calogna II" a La Pli - 2. lôt, delimitenn en tèt tla pert a val, por le fin da realisé en post da parché corì. Laprò i èl incé gnü assegné definitivamenter tal medemo raiun la pdt 403/5 tal CC de Mareo, con na spersa de 343 m² y na cubatöra mascima de 486,27 m³, dô che al à belo paié ete la soma de 29.429,40□.

Le Comun à slüt jö en contrat de barat con les signures Bettina y Ruth Call, con cösc contegnü: le

Comun i sorandà ales sign. Call 11 m² dla pdt 4184/1 tla P.T. 199/II tal CC de Mareo, y les sign. Call i sorandà 13 m² dla pdf 705 tla P.T. 376/II tal CC de Mareo.

Al sign. Giuseppe Palfrader d'La Pli i à le Comun vonü la parzela de terac nea 405/5 CC de Mareo (16 m²) al prisc de 3.200,00□. **Ai sign.s Paul Pedevilla y Maria Lanz d'La Pli** i à le Comun vonü 29 m² dla parzela de terac nea 405/4 CC de Mareo, por le prisc de 5.800,00□.

I sign.s Gerda Videsott, Meinhard Erlacher y Simon Dhama à damané d'agost la müdaziun dal termo de mascima frabicaaziun fora de tera por i lóc G1 y G2 tal raiun d'espansciun "Gran Pré" a Al Plan de Mareo. La Junta à dé pro.

Ala signura Gerda Videsott i èl gnü assegné la proprieté dla pdt 2658/11 tal CC de Mareo, con na spersa de 184 m² y na cubatöra mascima de 617,83 m³.

Deache le Comun à albü fat laürs da idraulicher y eletricher pla scora mesana y che i laürs à albü influ negatíf sön l'ativité comertziala dla botëga "Foto Hansi", i èl gnü conzedü al sign. Giovanni Erlacher por le mëns de forà 2013 na reduziun dal afit de 400,00□.

Dal sign. Ellecosta Filippo èl gnü tut adonfit por la dörada de 5 agn les pdt 1896/3 y 2469/2 tla PT 146/I tal CC de Mareo, por en païamont anual de 3.736,58□.

Mareo Bus: Le Comun à slüt jö na convenziun con la Provinzia Autonoma de Balsan, por le renforzament dal sorvisc de trasport publich te Mareo (Mareo Bus). Tla convenziun vëgnel nominé i cosc de compartezaziun al sorvisc che le Comun sorantol o à sorantut. Tlò en resocunt dai ultimi agn: tres la convenziun dal 01.07.2011 s'è le Comun impegné da sorantó le cost de 51.500,00€ por le tomp dai 13.09.2010 ai 10.09.2011. La medema zifra

è gnüda sorantuta ince por le tomp dai 11.09.2011 al 01.09.2012. Ennant èra jüda por le tomp dai 02.09.2012 cina ai 14.12.2013, olache al vën sorantut na spëisa de 66.174,00□. La convenziun se renovëia chitamonter da ann a ann, tan ennant che öna dles döes perts ne mëna na desdita por scrit, almanco 3 mëns denant che la convenziun tómi.

La Junta à arlungé fina ai 31.12.2018 la conzesciun d'anüzada dai ofizi y localai dl'Assoziaziun Turistica d'Al Plan, por en fit de 250,00€ al mëns. Le prisc gnarà adaté vign'ann tla mosöra dal 75% dai daç ISTAT (indesc de prisc al consum).

Le Comun à slüt jö en contrat de barat de terac con le sign. Giuseppe Huber da Pliscia. Cösc le contegnü: le Comun i dà al sign. Huber 135 m² dla pdt 4030/1 tal CC de Mareo, le sign. Huber i dà al Comun 135 m² dla pdt 1757 tal CC de Mareo (Peraforada). Les sperses à la medema valüta. Les spëises contratuales va a ciaria dal sign. Huber.

Prelevamoné dal fond de rerserva: La Junta à fat fora da fà dui prelevamoné dal fond de rerserva dal Comun: le pröm ai 4 d'otober, de 8.000,00□ por cumpré giara, sé y d'ater por le sorvisc da d'invern; le secundo ai 6 de novëmber, ince de 8.000,00€, por cuncé auti de comun (5.200,00□), por tofles de strada (2.000,00€) y spëises dal telefôn (800,00□).

Al sign. Renzo Negra, titular dla sozieté Igloo Foto Sas con sonta a Al Plan, i èl gnü afité ia les perts materiales 2 y 5 dal frabicat dal Sportcenter Mareo. Les perts è respetivamonter de 43 m² y 19 m². La dörada vën fissada por en ann, con la poscibilité da arlungé da ann a ann cina en mascim de 6 agn, respetivamonter fina ala demoliziun dal frabicat. Le fit mensil è de 390,00□.

PERSONAL

I sign.s Peslalz Silvestro, Kosta

Erwin y Trebo Lois è gnü enciarié da fà le sorvisc da verdascolari por l'ann de scora 2013/14, por en païamont neto de 800,00€ porom - por döt l'ann de scora.

Le sign. Hartmann Frontull è gnü enciarié da fà vigne dé rodes de control pla scora de musiga, dertan l'ann de scora 2013/14, por en païamont netto de 400,00□.

Ala sign.a Maneschg Rita i èl gnü conzedü 44 dis de feries ordinaires, dai 08.12.2013 ai 19.02.2014. Al i è spo ince gnü conzedü l'aspetativa por le personal con mituns, a pié ia dai 20.02.2014 fina ai 19.02.2016.

Ala sign.ra Craffonara Alexandra i èl gnü arlungé dal 01.12.2013 cina ai 19.02.2016 le raport de laür con contrat a tomp determiné, tla cualité de assistonta aministrativa, tla VI. cualifica funziunala.

Le sign. Aldo Palermo è gnü enciarié da fà le sorvisc da polizist, dai 26.12.2013 cina ai 06.01.2014, por en mascim de 4 ores al dé, por en païamont bruto de 20,00□ al'ora.

CONTRIBUC

A cöstes uniuns y istituziuns ti èl gnü conzedü en contribut: 200,00□ al Cor dles Ères d'Al Plan; 10.000,00□ ai Stödafüs d'Al Plan, 5.200,00□ ai Stödafüs d'La Pli, 4.800,00□ ai Stödafüs da Rina; 8.000,00□ al Sorvisc ai Jogn por spëises y proieç desvalis; 700,00€ al sign. Asami Kato por la mostra "Le Dolomiti viste da un giapponese"; 500,00€ ala Uniun dal Chidlé; 3.481,14□ al'Assoziaziun Turistica d'Al Plan por le sorvisc shuttle ta Pederü dertan l'isté 2013; 646,02□ al Sorvisc ai Jogn Val Badia por les investiziuns pal salf dai jogn da Rina.

Ales scolines de Mareo i èl gnü conzedü en contribut de 74,00□ a möt scrit ete, por cumpré material didatich: ala scolina d'Al Plan 3.996,00□ (54 x 74,00□), ala scolina d'La Pli 1.406,00□ (19+74,00□) y ala scolina da Rina 1.184,00□ (16x74,00□).



Propostes de müdaziun al plann regoladù

Con la lege provinciala nea, èl sèn la Junta de Comun co tol la pröma delibera por les müdaziuns al plann regoladù, dô avèi tut ete i arac preodüs. Cöstes è les prömes dezijiuns

La Provinzia à müdé le tru por les müdaziuns al plann urbanistich. Sèn èl la Junta co fej la pröma delibera, dô avèi tut ete i bunarac preodüs, y cöstes vèn spo menades ennant a Balsan, tla comisciun urbanistica, por roé spo te Consèi de Comun.

Cöstes les prömes dezijiuns urbanistiches tutes dala Junta.

- **Sön domanda dai sign.s Parissos Bettina y Videsott Paul** èl gnü aproé da amplié le raiun residenzial B1 - raiun de completamont, sön pert dles pdf 1286, 1205 y 1247 y sön perts dla pdt 2826/32, dotes tal CC de Mareo (al'entrada dal païsc d'Al Plan, vis a vis dla pröma gran plaza da parché). L'ampliamont reverda na spersa de 2.300 m², co è al momont vèrt de ciampopré. L'indesc de cubatöra è tlò de 1,90 m³/m². Plü co le 70% dla cubatöra mascima che an po fa sö te döt le raiun, è belo frabricada.

- **Sön domanda de Tamers Clara, Oberbacher Karin, Tamers Luigi**

y **Tamers Gianpaolo** èl gnü aproé da amplié le raiun residenzial B1 - Nainores a Al Plan, revardonta perts dles pdf. 721 y 754 y perts dles pdt 3004/3, 3004/4, 3004/5 y 3004/16. Al vèn fat la proposta da müdé na spersa de 771,28 m² co è al momont vèrt de ciampopré. Le raiun residenzial ciass ensciö na spersa de 2.570,93 m². L'indesc de cubatöra è de 2,2 m³/m² y pormetess da realisé laprò na cubatöra mascima de 1.696,81 m³.

- **Sön domanda dla Ties A4 Srl** èl gnü aproé la proposta da müdé le raiun industrial te raiun residenzial C3 - raiun d'espansciun con poscibilitè de prestaziuns de sorvisc, ativitès comerciales al detail y ciasas d'alberch por laoranti sön les pdt 2660/1, 2660/5, 2660/11, 2660/12, 2660/27 y les pdf 767 y 768 - dotes tal CC de Mareo (raiun dla fabrich August Ties).

Le raiun residenzial preodess dô la müdaziun na spersa de 1.559 m² co è al momont dai frabricac esistonc, y laprò na spersa de 5.668

m², co è al momont pré.

- **Sön domanda dal sign. Call Giovanni** èl gnü aproé da müdé le plann normatif dal raiun de ressanamont "Al Plan", sotraiun A/3 - lot 3/8, müdenn l'altèza mesana dla pdf 961 tal CC de Mareo (Residence Noares). Sön la falzada cuntra la strada de comun po les sporjenzes gnì fates a na altèza sora i 5 metri dal nivel de strada. La müdaziun ne dà degün dèrt dal aumont de cubatöra.

- **Sön domanda dai sign.s Flatscher Martin y Flatscher Adelaide** èl gnü aproé da modifiché/retifiché na spersa de 2.400 m² söla pdf 337 y sön na pert dla pdt 3261/115 tal CC da Rina (strada Börz), müdenn da bosch a vèrt de ciampopré.

- **Dô che le Consèi de Comun, y spo la Junta Provinciale (25.02.2013)** à aproé l'aumont dal indesc de cubatöra tal raiun de completamont B3 "Pelegriin" - Al Plan da 1,70 a 1,96 m³/m², èl gnü adaté aladò le plann de atuaziun.



Racoüda dal ciomont: müdaziun dal dé

Le Comun de Mareo lascia alessèi che empede le lönesc ai 6 de jenà 2014 (Santabogna) gnarà le ciomont de ciasa coü adöm le dé dô, dèdölönesc ai 7 de jenà 2013.

Magazînn de Comun

Lönesc dales 8.00 ales 12.00
Dédemesaledema dales 14.00 ales 16.30
Sabeda dales 9.00 ales 12.00

Mareo: la cherta dai toponims è dan man

Ennoms de lüsc, posc, munts y contrades è sën coüs adöm tla bela "Cherta dai toponims dal comun de Mareo", prejentada ai 22 de novëmber te Ciasa dles Uniuns a La Pli. Vigne familia nen ciafa öna debann

A la fin de novëmber à l'Istitut Ladin Micurà de Rü y le Comun de Mareo podü prejenté a La Pli la cherta dai toponims. Ara se trata de na cherta ortofoto (raiuns odüs dal alt), olache al è gnü porté ete endöt 2.095 ennoms de posc, trates, prës, lüsc, crëp, munts y rüs. Mareo è l'ultimo comun dla Val Badia co ciafa cösta cherta, mo nia deache an n'è nia fat ennant, mo deache la spersa è grana, y le laür s'è damané cotan de impëgn. La cherta enstëssa è gnüda prejentada da Silvia Liotto dal Istitut Ladin, coordinadëssa dal proiet deboriada con so colegh Paolo Anvidalfarei. Trepä jont à incé desmostré enteres por cösta publicaziun nea, y à tut pert ala serada de prejentaziun. I n'orun nia tlò jì ete plü avisa tal tru de realisaziun, che i àn belo albü l'ocajun da porté tal Saltà de jügn. Ci che i podun enjunté, è le fat che i ennoms sön la cherta n'è nia düc chi che an à abiné adöm. Por evité che ennoms gness stampës ensoralater, èl gnü tut la dezijiun da nen lascé demez. Döt adöm nen fössel rodunt 3.001. Düc chisc è tignîs sö al sogü te na gran banca dac dal Istitut, co podarà tal dagnî tresfora gnî completada.

NA CHERTA POR VIGNE FAMILIA

L'Ombolt de Mareo Albert Palfrader à manifesté en chë sëra na gran ligrëza por cösta publicaziun, alzenn fora l'empörtanza che i toponims de nosc comun ne vëgni nia desmoncës, por ne perde nia le liam con nosc daçiasa. "La cherta è en contribut ala cultura y na bona coltöra por nostes raîsc", à dit l'Ombolt pla prejentaziun. Y te chë ocajun àl incé encündé la bona noela che le Comun à cumpré chertes assà por che al



Le presidënt dal Istitut Ladin Albert Videsott i à sorandé al Ombolt de Mareo Albert Palfrader la vaina con les chertes dai toponims de dōta la Val Badia.

nen röii öna te vigne ciasa. Porchël è dōtes les families enviades da jì te Comun a nen damané dō öna. Vigne familia la cïafarà debann.

TREPES PORSONES À DAIDÉ

La prejentaziun è stada le dër momont por reingrazié les porsones co à daidé le plü che le proiet gness aledé. En gran iolan da pert dal Istitut i va porchël a düc i relevadus y i testimoni co à daidé fà enjuntës y coreziun; al Comun de Mareo con l'Ombolt Albert Palfrader y l'Assessuria Elisabeth Frenner; a Jep Agreiter y le Consëi de Formaziun d'La Pli; a Tone Rungger y i verdabosc d'Al Plan; a Helene Gasser, Lois Craffonara, Maria Teresa Craffonara, Erika Pitscheider, Tresele Palfrader y düc i colaboradus dal Istitut. La cherta à podü gnî stampada con le contribut dla Regiun Trentin

- Südtirol, dla Fondaziun Cassa dal Sparagn y dal Assessorat provincial por la Scora y Cultura Ladina.

I ennoms co vën dant le plü te Mareo

val/valun	151 iadi
plan	148 iadi
col	141 iadi
pré	103 iadi
rü	78 iadi
costa	70 iadi
fontana	59 iadi
ciamp	53 iadi
crëp/crëpa	24 iadi
morin	24 iadi
bosch	21 iadi

Bëngnüs të nosta comunità!



Melanie de Lois Fërdigg y
Nicole Irsara,
Rina



Daniel de Lorenz
Rungger y Waltraud
Kaser, Rina/Milland



Jimmy de Marco Call y
Cindy Ploner,
Al Plan



Alex de Luca Erlacher y
Lucia Rindler,
Al Plan



Julia de Horst
Mutschlechner y Rita
Mangschg, La Pli/
Valdaura



Amelie de Armin Erlacher
y Federica Gentilini,
Al Plan



Francesco de Josef Erhard y
Angelica Konrater,
La Pli



Julia de Werner Delazer y
Alessandra Ties,
Rina



Leonhard de Philipp
Tolloy y Gerda Videsott,
Al Plan



Alma de Luca Gnësotto y
Barbara Frenner,
Al Plan



Matthias de Elmar
Winkler y Sofia Ploner,
Al Plan



Argana Maria de Florin y
Petronela Pribeșeu,
Al Plan

Caji de rezidenza

Stimëz geniturs, por la publicaziun dai nasciüs se referëse le Saltà dagnora ala rezidenza. Al sozed trës endò che mamez jonez abitžia të Marzò mo à la rezidenza altrò o al contrar, enseiò sozedera che mituns de familiëz jonez abitžia tlò, mo ne rezultia nia tla lista y ehi ne vën spo gnanea contatës. Sàmbhën èl të nosta intenziun da publiehë soradöt i piei eo nasem y vir tlò të Marzò. I enviun ehi geniturs olaehë al è de të eaji, da menë adalgerh la foto de so pieio - sòa pieira a palfradger@rolmail.net, spo podunsë tò en conseidrazion ineg ehi. Le proseimo termo da menë le retrat è i **20 de forà 2014**.

Conzesciuns da frabiché

SETÈMBER

Morlang Rosalia, realisaziun de na strotöra por bar - restaurant, varianta, sönsom le lift de Col Toronn

Erlacher Alexander, müdaziun interna y realisaziun de na veranda pla ciasa d'abitaziun, Al Plan

Erlacher Stefania, ampliament cualitativ dal Residence Villa Corn - varianta, Al Plan

Pisching Wolfgang, müdaziuns internes y realisaziun d'en tèt sora i posc da parché (mioramont cualitativ), Al Plan

Castlunger Filippo, fà en tèt sora la zopa dla coltöra, Rina

Baldissera Antonio, fà en tèt sora la zopa dla coltöra (Dunglagerstätte) pal lü "Roje", Str. Furcia, La Pli

Erlacher Irene, Erlacher Konrad, Pescoll Arturo, laürs de müdaziun interna y ampliament d'en balcon pla ciasa d'abitaziun, Frena, La Pli

Comun de Mareo, sistemaziun dla strada Rina - Pecëi - Tintal, proiet ajuntif y de varianta, Rina

Burchia Irma, ampliament y restrotoraziun, Al Plan

Erlacher Franz, realisaziun d'en

implant fotovoltaich, Al Plan

Comun de Mareo, ampliament y renoaziun dal magazinn dai Stödaflüs, dal Aiüt Alpin y dal local dla Musiga, Al Plan

OTOBER

Palfrader Erich, Pescoller Alessia, Pescoller Marika, fà sö danö y amplié la ciasa d'abitaziun con trasformaziun de cubatöra dla stala/majun, Mantëna, Al Plan

Videsott Gerda, costruziun de na ciasa alesirada tal raiun d'espansiun Gran Pré, Al Plan

Erlacher Rolando, müdaziun y ampliament dla stala

Obermair Martin, recualificaziun por fins d'abitaziun dla alzada a tera y ressanamont energetich, Str. Rara, La Pli

Petroccione Maria Giovanna, ressanamont energetich y ampliament dla ciasa esistonta, Al Plan

Ties Roman, costruziun de na majun, Al Plan

Lavarella KG de Frenner Hanspeter & Co., varianta al ampliament dla Ücia Lavarella con realisaziun de alberch por personal sön la munt de Fanes, Fanes

Lavarella KG de Frenner Hanspeter & Co., 3. varianta al ampliament dla Ücia Lavarella con realisaziun de alberch por personal sön la munt de Fanes, Fanes

Ferdigg Luigi, ressanamont y mantegniment dla stala de munt - varianta, Rina

Clara Guido, costruziun d'en balcon, Al Plan

Comploj Massimiliano, manuteziun d'en mür de sostën, Al Plan

Palfrader Josef, costruziun d'en ghibl (Dachgaube) pal frabicat agricul, Str. Rara, La Pli

Trebo Egon, trà jö y fà sö danö le frabicat agricul - varianta, La Pli

Kaneider Robert, ampliament dal frabicat agricul pal lü slüt "Andram", varianta finala, Al Plan

Vollmann Antonio, trasferiment dal lü slüt "Moradù", varianta finala, Pliscia, La Pli

Montefoschi Paola, costruziun de na finestra en sanatoria, Al Plan

NOVÈMBER

Castlunger Michele, trà jö y fà sö danö la ciasa d'abitaziun, con ampliament y realisaziun de garasc, Rina/Tintal

Untergassmair Giuseppe, realisaziun de na strada d'azes nea al lü, Rina

Erlacher Benjamin, varianta al ressanamont energetich dla costruziun esistonta, con ampliament, La Pli/Ciaseles

Erlacher Petra, spostamont dal tanch dal gasere, Fanes

Pisching Wolfgang, müdaziuns internes y tèt por plaza da parché, ampliament cualitativ - varianta, Al Plan

Burchia Siegfried, costruziun d'en tèt davert pla majun dal lü Val - varianta, La Pli

Promberger Alois, Trebo Ferdigg Anna Srl, Trebo Silvia, ampliament sot tera ete dles sperses de vonüda y realisaziun d'en garasc sot tera ete - 2. varianta, Al Plan

Sontades dla comisciun dal frabiché 2014

Data sontada

24 de jenà
28 de forà
28 de merz
30 d'auri
30 de mà
27 de jügn
25 de messé
29 d'agost
26 de setëMBER
24 d'otober
28 de novëMBER
19 de dezëMBER

Ultimo terminn da dé jö

9 de jenà
12 de forà
12 de merz
15 d'auri
14 de mà
11 de jügn
09 de messé
13 d'agost
10 de setëMBER
08 d'otober
12 de novëMBER
03 de dezëMBER

Por l'ordinn dal dé vëgnel tut en conscidraziun mä domandes completes con dōta la documentaziun aladō dal art. 10 y 11 dal ordinamont da frabiché de comun.

La Cronica de Mareo endespra enteres

Le sistem da mëter adöm la cronica tal comun de Mareo è gnü prejenté pal Dé dai Cronisc de Südtirol, ai 25 d'otober a Balsan

Dal 2007 encà vëgnel motü adöm te Mareo, sön enciaria dal Comun, la Cronica dal Comun de Mareo. Düc i ejemplars è da ciafé tla biblioteca d'Al Plan, olache an po s'ai empresté fora. Da empröma encà vën cösta cronica motüda adöm en digital, tanco formatada deplën sön computer, sides la cronica scritta co inçe chëra dai articui tla stampa. Feter te düc i atri comuns de Südtirol - co dà fora na cronica - vën cösta motüda adöm te na maniera plü tradizionala. Les fotografies materiales vën tacades ete, ensciö inçe i articui dai folieç y d'atri documonc de enteres. Les plates vën spo fotocopiades y lasciades lié t'en liber. Tla Val Badia èl da di che i àn belo da agn en bel ejompl de cronica digitala, raprejenté dal liber Sas dla Crusc, co vën dé fora vigne ann dala Uniun di Ladins dla Val Badia.

Na cronica digitala - te na maniera plü limitada - ciafon por ejompl inçe a Sterzing. Le sistem de Mareo è gnü araté dal Archif Provinzial da Balsan sot cer' aspec en tru a chël che i atri cronisc dess s'orienté por le dagnì. Ensciö è le cronist Pablo Palfrader gnü envié da jì a tignì en referat



Le cronist Pablo Palfrader dlungia le pröm cronist provincial Robert Kaserer y l'assessuria provinciala Sabina Kasslatter Mur.

- en gaujiun dal Dé dai Cronisc de Südtirol, sté ai 25 d'otober tal Pavillon dla Raiffeisen a Balsan. Dan da n publich enterescé àl podü porté dant le sistem adoré te Mareo por mëter adöm la cronica, dal'abinada dal material ales fontanes d'enformaziun, dal'archiviaziun dles fotografies cina al'impaginaziun dal material. Laprò èl jü ete plü avisa sön i vantaji che na cronica digitala pita

al dedancö, co è raprejentés da na miù strotöra y partiziun dles plates, na chirida plü mirada y saorida, na sauridanza tla difujiun y tla coreziun de fai eventualai cina al maiù vare da la mëter online. L'enteres por le referat è sté dër gran, y chël àn odü dales trepes reaziuns y les domandes co è gnüdes fates dô la relaziun y inçe plü ennant tres contac telefonic y por mail.

Ciomont da tosser

I proscimi terminns por la racoüda dal ciomont da tosser è:

- **ai 20 de jenà 2014:** dales 8.00 ales 9.00 a Al Plan, dales 9.30 ales 10.30 a Longega

- **ai 17 de merz 2014:** dales 11.30 ales 12.30 a Longega

- **ai 5 de mà 2014:** dales 8.00 ales 9.00 a Al Plan, dales 9.30 ales 10.30 a La Pli, dales 11.45 ales 12.45 a Rina

I posé de racoüda è: a Al Plan dô comun, a La Pli te plaza dal mone, a Rina te zënter de païsc, a Longega sön Plaza de Bastl.

Al vën chirì en/na verdascolari

Le Comun de Mareo chir en/na verdascolari (nonno/a vigile) co stess tal raiun dan les scores d'Al Plan. Les porsones enteresciades po damané dô enformaziuns plü monüdes te secretariat de Comun.

Libri nös te nosc comun

Tai ultimi mënsc èl gnü dé fora te Mareo cotan de publicaziuns nees, dal carater storich, scientific, sozial, poetich y por mituns: "Ega d'Al Plan", "Recordanzas - jont da Rina la cunta", "Iu y Tö tai dis", "S. Maria d'La Pli" y "Boris - le pice cian y sües aventöres"

Belo tla storia à la jont de Mareo tres desmostré da avèi na bona man con leteratöra y poesia, y tai ultimi mënsc èl gnü prejenté tai trèi païsc en bel numer de publicaziuns, co porta pro da fà löm sön fac storics y scientifics, avenimoné da n tomp, nosc passé y nosc presént. Danter Al Plan, Rina y La Pli èl gnü prejenté bèn cin' libri nös, co trata aspec desvalis de nosc daçiasa y dla leteratöra.

EGA D'AL PLAN

Le cèrtl de publicaziuns à motü man amez setëmber, con la prejentaziun dal liber Ega d'Al Plan. Le liber è gnü dé fora dal grup de laür "Mareo laöta y encö", y è en contribut concret por l'ann europeich dal'ega. Te encër 260 plates èl endöt 6 auturs co se dà jö con l'ega sot l'aspet scientific, storich, economich y sozial. Sis è i capitui co vèn dant tal liber, scrié te endöt cater lingac: ladin, talian, todësch y ingleje. I auturs è Lois Ellecosta de Colac (coordinadù),

i professors universitars Gerrit Berdinus Engelen y Jan Willem Foppen - entrami olandèji, Karl Mutschlechner dal Pech, Edi Pizzinini da Marin y Pepi Rastner dla Posta. L'idea da dé fora le liber à albü Karl dal Pech, co à en mont da dé fora en picio liber sön l'ega d'Al Plan. Laprò ea belo tai agn 60 le prof. Engelen sté a Al Plan deboriada con stüdenc, por analisé plü avisa le fenomenn dal'Ega de San Vi. Karl y le prof. Engelen à ensciö abiné adöm val' porones por pié a man cösc proiet. Le "picio liber" è ala fin donté na publicaziun de pëis, monüda, enteressanta.

Tal capitul introdutif "L'ega, bèn de düc", porta Lois Ellecosta en cader general dles eghes de nosta provinzia, por jì ete plü avisa sön les eghes de Mareo, co cumpèda bèn 15 lës naturai y encër 400 fontanes. Lois de Colac firma spo incé en capitul dediché al clima, olache al à analisé les temperatöres y prezipitaziuns,

tolenn ca relevaziuns fates a Longega danter i agn 1910-1960, de söes relevaziuns l'ann 1974, desco incé chères scrites sò regularmonter dla Provinzia de Balsan dal 1987 encà. Edi Pizzinini descrî spo plü avisa la morvëia naturala raprejentada dal'Ega de San Vi, co sbroca daete da Fodara Masarönn encër i 15 de jügn (San Vi), mo nasc belo cotan plü alalt, tla localitè I Torchi te Fanes. Pizzinini porta incé en contribut enteressant sön le Rü d'Al Plan, jenn ete plü avisa sön desche le Rü gnea anüzé belo da n tomp da nia manco co 30 artejagn - danter Lé dla Crèda y Longega. Le capitul plü sciontific vèn dai dui professors olandèji, co va ete plü avisa tla geologia y idrogeologia dal raiun idrografich dal Rü d'Al Plan, portenn a löm cotan de curiositè y aspec enteressanc sön ci co è sot tera ete, ete por nosta bela Val de Mareo. Karl Mutschlechner dal Pech à scrit le capitul "Da Fanes cina tla Gadera", olache al mostra sò



I auturs dal liber "Ega d'Al Plan": dmc Felix Ploner (grafica) y i sis auturs Lois Ellecosta, Willem Foppen, Ben Engelen, Karl Mutschlechner, Edi Pizzinini y Josef Rastner. (Foto: Igloo Foto/Alfons Facchini)

l'anüzamont dal'ega sot a deplü aspec. Al va ete sön les fujines dla forza eletrica, sön la produziun de strom, con en sotcapitul dediché ala Sozieté Eletrica d'Al Plan, cina a sotcapitui dedichês al piê pêsc y ala sarenaziun dles eghe. La publicaziun vên completada da Pepi dla Posta, co porta forsc l'aspet plü emportant por la porsona, l'ega da bëre. So capitul mët man con la fortüna da avêi de bona ega, por jì spo ete sön l'organisaziun y distribuziun dal'ega da bëre tres le Consorzi Privat d'Al Plan.

JONT DA RINA LA CUNTA

Ai 9 de novëmber èl sté chi da Rina co à podü prejenté en bel liber nò, co se tlama "recordanzes - patachi cõjê la uma vigne dé - jont da Rina la cunta". Al è gnü dé fora dal Senioreclub da Rina, sot la coordinaziun dal maester en ponsiun Walter Sottsas da Pecëi, co abitëia belo da agn ia en Fones. Tla realisaziun dal proiet èl gnü daidé da en grup de laür de set porsones: Lois Castlunger, Angelina Craffonara, Maria Teresa Craffonara, Rosa Castlunger, Augustin Gasser, Helene Gasser y Ulrike Sottsas. Desche le titul

dij belo, se tràtera d'en liber de recordanzes, olache al è gnü intervisté dõt adöm 24 porsones de tomp da Rina, ciarenn da tó ete en pü' incé les viles y zeches encër le paisc ia. La idea che an à dal mëter man, ea pordërt chëra da jì fora por les ciasas a tó sò intervistes, por abiné en documont audio, che an ess podü tegnì sò desco testimonianzes de valüta por les generaziuns co vên. Con le tomp èl gnü fora la proposta da fà d'enfora incé en liber, co arjunj sën passa 200 plates. Por dé en contribut ala storia dal paisc, mët man le liber con en capitul por todësch y ladin firmé da Augustin Gasser. Al baia dla storia dal paisc, jenn ete en particular sön le tomp dô la gran vera. Dedô vên la pert prinzipala, raprezentada dales intervistes. Valgünes de cõstes è struturades dô le sistem de domanda y resposta; la maiù pert dles intervistes è gnüdes laorades fora aladô dla tematica co à caraterisé deplü la porsona intervistada. Ensicö ciafun en cader valgamia complet sön le laür da mené taies, le tomp de scora, la spëisa, sambën le laür da paur, desco incé na ligna de mistiers co n'è aldédancö nia plü dan man



Simon Rubatscher da Longega.

te chë forma. La ultima pert è de Heinrich Castlunger, co va ete sön la scora da Rina, y incé sön la dljia y les capeles de paisc. Cì nen sarà pa dai documonc audio? La idea dai auturs foss chëra da i laoré fora, por tiai sorandé spo ai familiars dla porsona entrevistada, desco bela recordanza da tignì sò con amur y ligrëza tal dagnì.

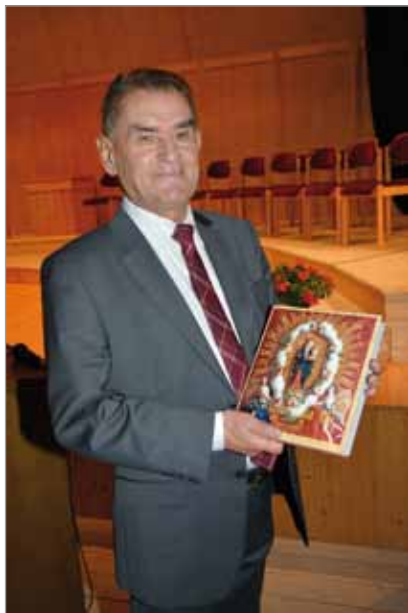
Le liber ô ester en stromont co dess mantignì incé tal dagnì avenimonc da n iade, y stravardé ensicö che ai tomi tla desmoncianza.

IU Y TÖ TAI DIS

En gaujiun dla prejentaziun dal Calënder Ladin 2014, stada ai 21 de novëmber sön Badia, èl incé gnü prejenté le pröm liber de poesies de Simon Rubatscher dal Festl da Longega. Simon, nasciü l'ann 1977, à bacé cõsc so pröm liber con l'ennom "Io e te nella quotidianità - Ich und du durch den Tag - Iu y tö tai dis". Desche an capësc belo dal titul, se tràtera de na publicaziun te trëi lingac. Simon Rubatscher partësc con le letur encër 80 poesies: la maiù pert è scrites por talian, na bona pert por todësch y na mëndra pert por ladin mareo. Tles parores danfora, scrites da sòa compagna Gaia Boccuzzi, pòn li che "Simon à enjopé tla poesia l'esperionza de sões encuntades con ères, ëi, amicis o porsones nia conesciüdes, co à lascé te èl na merscia, na scassada." Da cõstes esperionzes nasc spo les poesies co trata de porsones, de



Le grup de laür por le liber da Rina: iadedô dmc Maria Teresa Craffonara, Lois Castlunger, Augustin Gasser, Ulrike Sottsas, Walter Sottsas y Rosa Ellecosta. Dancà Angelina Graffonara, Helene Gasser y Anna Pallesstrong. (Foto: Walter Castlunger)



Lois Ellecosta de Colac è autur dal liber "Santa Maria d'La Pli". (Foto: Igloo Foto/Alfons Facchini)

soms, de impresciuns, sontimonc, esperionzes o recordanzas co l'ha acompagné o l'acompagnëia dōtaorela sōn so tru. Le liber àl roé da scrì eniann de messé, y al è gnü dé fora tres la lia EpL - Ert por i Ladins, con le sostēn dal Assessorat por la scora y cultura ladina dla Provinzia.

S. MARIA D'LA PLI

"Al è n bel post La Pli..." - tal zēnter dal païsc sta la bela dljia dedicada a Santa Maria dal Bun Consēi, la dljia-oma dla valada. Al è na bela dljia maestroja con en bel ciampanin y la gran ciampana, sontada ete tla leria tompla a sorēdl amez les ciases dal païsc. Le fabricat desmostra plü vari de èrt y storia, dal gotich, baroch al modern. Nia mâ por chi d'La Pli, mo bēn por lunc y lerch è la dljia d'La Pli conosciüda desco Santuar de Santa Maria d'La Pli por sōa posiziun, veneraziun y storia.

Tal zēnter dla veneraziun sta la picia statua de Santa Maria cole Bambin sōn le gran alté. Les tofles de chi da Valsperch cunta dal gran aiüt ciafé tai tomps dla möria y dles Veres. La dljia enstessa te sōa belēza y richēza vēn atlō ciamó prejentada plü avisa, mo le plü gran bel valur è, che la dljia d'La Pli vēn tres ciamó emplida de fede y vita cristiana dla jont con

les festes y beles zelebraziuns dōt l'ann. An po bēn di che vignōnn co passa storj pro y fej sōa picia sontida devoziun dō la ciancia: "O bona Oma de paraïsc, stenēde fora Osc mantel sōn la jont de nusc païsc..."

Le renové l'emportanza dal Santuar de S. Maria d'La Pli, cōsc è le fin prinzipal dal liber scrit dal dr. Lois Ellecosta de Colac con l'aiüt de Sior Merch Graffonara y dé fora dla Ploania d'La Pli. Le liber cunta dla storia dal decanat de Mareo, dla vita religiosa con les prozesciuns y le jì por sané, dla emportanza dla calogna y dai moni y dljies da Curt y Pliscia y les capeles y i ciüc. Con i retraé fac dal fotograf Alfons Facchini ciafa le liber na dimensciun de documentaziun dai sēgns dla religiun catolica te nusc raiuns. Le dr. Felix Ploner è sté bun da i dé al liber na iesta grafica, co liēia ete les fotos con le test y lascia la dërta lerch a en grōm de enformaziuns.

Le grup de laür, motü adöm da Lois Ellecosta, Felix Ploner, Alfons Facchini, Jep Agreiter y Jan Willeit à prejenté la publicaziun ala popolaziun en Santa Maria Imacolada, ai 8 de dezēمبر 2013.

BORIS - LE ĆIAN

Por slü jō le cērtl de publicaziuns, èl inće gnü dé fora dan da püch na storia por mituns, prejentada ai 13 de dezēمبر tla biblioteca d'Istitut a San Martin de Tor. Ara se trata dla storia "Boris - Le pice ćian y

sües aventōres". La storia è gnüda scritta da Renate Erardi d'Al Plan, y è gnüda abelida dai bi dessēns de Karin Ploner da San Martin

Al è sté orenté y idea soradōt da pert dal Raiun Sozial da odēi cōsta storia publicada t'en liber, y la proposta è gnüda tuta sō bun dla Uniun di Ladins dla Val Badia, co à spo fistidié da ti dé ala storia na bela iesta adatada por i mēndri, ciafenn inće le contribut dal Istitut Ladin Micurà de Rü, dal Assessorat por la scora y cultura ladina y dal Raiun Sozial enstēs.

Le liber è gnü adaté por ladin de mesaval, desco inće por ladin de Gherdēna, ensciō che al podarà ester na storia plajora da i li dant ai mituns y ales mitans dles dōes valades.

La storia cunta dal picio ćian Boris, co vēn alassora che al mēssass jì ia dal ijin a fà ćian da guardia, madër che Boris ne nen dà nia da sté taché a laidré vigne iade che zacai passa. Te na bela net d'invern tolel la dezijiun da sciampé te bosch. Enlō encūntel cotan de compagns nōs. Düc è enviēs da cumpré le liber y li ennant co che ara i è jüda al picio ćian.

Tone Gasser da San Martin à alzé fora dertan la prejentaziun che na jona liada a en scagn da rodes, è bona con sōa fantasia da condü le letur alaleria, te bosch, a fà amizizia con i tiers. Renate è bona da porté ete movimont tla storia y da endespré la fantasia.



Renate Erardi con so liber por mituns.

Cor da 125 agn

Ai 23 y 24 de novëmber èl sté gran festa a Rina por le iubileo dal Cor de Dlijia. La dërta ocajiun da prejenté la troht nea y recordé t'en liber la storia dla uniun

Pordërt èl pormó 20 agn ca, che le Cor de Dlijia da Rina à fat gran festa por le iubileo de 100 agn. Cin' agn massa tardis, pòn di sën doprò. Laôta sân da di che le Cor ea gnü motü sö dal 1893. Endere èl plü tert gnü a lôm na relaziun anuala dal "Cäcilienverein" de Mareo, firmada dal maester Jepele Frontull, olache al stà scrit che Rina à belo en cor dal 1888, motü sö dal curat da laôta siur Ujöp Tasser da Peraforada.

Tai ultimi 50 - 60 agn, pòn li tla publicaziun dada fora en gaujiun dal iubileo, èl sté encër 100 ciantarines y ciantadus co à fat o fej pert dal cor. Le Cor da encö è motü adöm da 23 componënc, plü le dirighënt y l'orghelist. Alex Craffonara de Ciasanea mëna la bachëta, Lois Huber de Hones sona l'orgo. Presidënta è da cin' agn encà Petra Sottsas dl Baco.

La gran festa de iubileo à motü man la sabeda ai 23 de novëmber con en concert sacral te dlijia. Dlungia le Cor de Dlijia da Rina àn podü aldi en grup de stromoné

dla Musiga da Rina, le Cor Col dla Vedla, en cor de mituns, en cuartet de usc dal Cor de Dlijia, le Cor Mons Elina y le Cor de Dlijia d'Antermëia.

Cösta è stada por le Cor da Rina la ocajiun da se prejenté con la troht nea, chirida fora con l'aiüt de Elisabeth Colz da Tintal. Èra à fistidié da fà gnü adalerch les perts dla troht da Salzburg ete y da les comedé dô i debojügn, fistidienn incé dai ciac y dles crabates. Le sartü Josef Renzler da Valdaura à spo cuji i corpëc dai ëi.

Dô le concert èl gnü prejenté le liber "125 agn Cor de Dlijia da Rina", motü adöm da en grup de laûr con Teresa Huber (auturia), Petra Sottsas (coordinadëssa), Corinne Promberger (impaginaziun), Roberta Sottara (coertl dal liber), Ulrike Sottsas y Isabella Ties. Tal liber vëgnel prejenté düc i componënc dal Cor da encö, al vën porté dant fostüs de cronica dla uniun, y incé recordé i momoné plü de pëis co à caraterisé l'ativité. Pa chisc alda la benedisciun dal orgo nò l'ann 2007, la Mëssa Noela de siur Klaus Sottsas

da Pecëi l'ann dô, le cianté te munt a chël che le Cor tol pert regularmonter, desco incé i avenimoné de dlijia da n tomp.

Le dé dô è la festa jüda ennant con la Gran Mëssa dla comunité, olache le Cor à cianté la Missa Solemnis de F. J. Schütty. Dô la mëssa da festa èl gnü sorandé deplü onoranzas de pëis. Da alzé fora è soradöt la gran onoranza de 60 agn por l'orghelist Lois Huber de Hones. Èl à ciafé en cader con la benedisciun apostolica de Papa Francësch, la onoranza da pert dla Lia dai Ciantadus de Südtirol, desco incé en Bambin de cëra tal armé de spidl. Laprò èl incé gnü onoré Hilbert Craffonara de Ciasanea por bën 50 agn de ativité pal Cor, y Florian Craffonara da Rié por sü 35 agn de ativité. Al è sté na festa sontida nia mâ dal Cor, mo da dôta la comunité. Al ne romagn nia ater co i fà les aodanzas a düc i componënc che ai cianti ennant con ligrëza a onur de Dio y por la ligrëza dla comunité. Ad multos annos!



Le Cor de Dlijia da Rina tal ann 2013. (Foto: Raimund Promberger)

Inaudaziun y benedisciun dla scora mesana

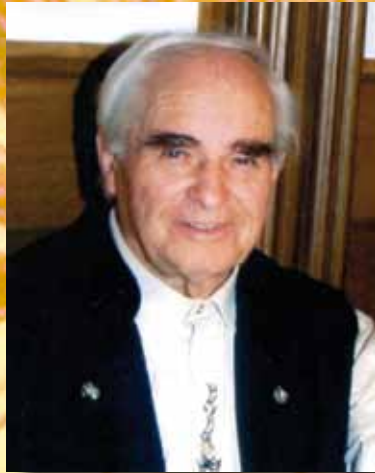


Morc dai 21 d'agost ai 30 de novëmer 2013

Se recordun de nüsc morc



Al Plan
Vigile Obojes
dal Craizer
+ai 13 d'otober al'etè de
87 agn



Al Plan
Hans Erlacher
de Corezla
+ai 20 d'otober al'etè
de 90 agn



Rina
Davide Promberger
+ ai 22 de novëmer
al'etè
de 85 agn



Ejams de bi- y trilinguism

Se scrì ite online é saurì y va debota

Cun la Cherta di sorvisc vara da se scrì ite saurì y debota

Dai 15 de novëmer 2013 inant podëise se scrì ite ai ejams de bi- y trilinguism (o damanè le reconescimënt dles certificaziuns linguistiches o di titui de stüde) cun la **Cherta di sorvisc** diretamënter da osc computer.

Al é dër saurì da jì ite: do avëi metü ite le codesc PIN personal chirëise fora le sorvisc di ejams de bi- y trilinguism y te püc menü podëise se scrì ite diretamënter online.

I podëis ti ciarè canche i orëis a dōta la correspondënza tl Raiun privat, i ciafëis atira la confermaziun dl'iscriziun y spo la convocaziun al ejam. Vigni comunicaziuns che reverda la domanda é da ciafè tl Raiun privat y vigni iade che al vëgn ajuntè n document nü, ciafëise n avis por sms y por e-mail.

5 de gragn vantaji
por che che se scrì ite ai ejams online
cun la Cherta di sorvisc

1. Al é na metoda **saurida, asvelta, trasparënta** y daldöt **debann**. Al basta la Cherta di sorvisc ativada y le computer.
2. Degun papier, degügn formulars da scrì fora, da stampè, da sotescri y ortiè demez! I ne messëis nia plü aspetè do la **lëtra racomanada** o perde bëgn di tēp cun la chirida dla convocaziun tl ofize dla posta.
3. I ne messëis nia plü mēte ite üsc daç, ajache le sistem tol chi sön la Cherta di sorvisc. I messëis ma chiri fora danter
- **ejam standard**
- **reconescimënt dles certificaziuns linguistiches**
- **emisciun dl atestat A zënza ejams**
suraprò por le reconescimënt di titui de stüde
y ortiè inant la domanda online.
4. Pornanche al é na comunicaziun nöia tl Raiun privat ciafëise **n sms y na e-mail**.
5. Sce i se colieis cun la Cherta di sorvisc o cun l'account eGovernment podëise li la **lëtra de convocaziun al ejam** y les comunicaziuns che reverda osta domanda.



Sorvisc Ejams de bi- y trilinguism
str. Perathoner 10
39100 Bolzano
Tel. 0471 413900
E-mail: ebt@provincia.bz.it



AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL
PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE
PROVINCIA AUTONOMA DE BULSAN - SÜDTIROL



Contrat confermé por na plaza dai auti dô le Punt da Valiares

Deziijiuns tutes tles sontades dai 13 de setëmber y dai 29 de novëmber

SONTADA DAI 13.09.2013

Regolamont: Dô che le Comun de Mareo à sorantut ofizialmonter le sorvisc dal'ega da bëre (delibera de consëi dai 12.04.2013), à le Consëi ince aproé en regolamont scrit dant dla lege, laoré fora tres le Consorzi dai Comuns de Südtirol. Te endôt 30 articui vëgnel motù la basa iuridica pr regolamenté le sorvisc. Al vën splighé les normes de gestiun y de sorandada dla gestiun a terzi, y al vën regolamenté desche l'ega po gnù anüzada, ci dërc y dovëis che al è tal cajo de meseria d'ega o médefü, les condiziuns de fornidöra dal'ega y letöra dai cumpedadus, le tru por ciafé en atach dal'ega por l'abitaziun, co che ara vën cumpedada, y ci dërc y dovëis che le gestur, mo ince le tliënt, à o mëss tignù etc.

Terac: Le Comun i à trasferì ala Provinzia de Balsan deplü parzeles de terac co reverda la

strada da Longega, tlassificada desco strada provinziala. Le provedimont è scrit dant dla lege. Les parzeles trasferides è les p.d.t 2473/3, 2473/4, 4247/1, 4247/2, 2462/7, 2462/8, 4272, 2475/4, 2485/2, 2483/3, 4273, 2476/2, 2476/4, 4238/1 y 4237/2 y la p.d.f. 1325 tal CC de Mareo.

Bilanz: Le Consëi à aproé na müdaziun de bilanz de 232.589,52€. Cöstes les maius zifres de spëisa: 98.633,39€ por la costruziun d'en coletur por eghes dla plöia y eghes pazes a Al Plan; 15.000,00€ por condütes dles eghes pazes; 54.495,13€ por provedimont de proteziun zivila tal raiun Čiornadü a Rina, 17.000 por laürs de drenaja a Rina, 30.000,00€ por mascînns de Comun.

Dërc de soraspersa: Deache i ciamps dal sport d'Al Plan y da Rina è respetivamonter sön terac dla Vijinanza d'Al Plan y dla

Vijinanza da Rina, à le Comun cumpré en dërt de soraspersa a tomp indeterminé por entrami i ciamps.

Nominaziun: le secretêr de Comun Heinold Rottensteiner è gnü nominé responsabl por la prevenziun dla coruziun.

Contrat urbanistich: Le Comun à confermé la proposta de contrat urbanistich con la sign.a Carola Mutschlechner, con cösc contegnü: le Comun de Mareo ciafa dala sign.a Mutschlechner le dërt de proprieté sön 3.600 m² (atualmonter vërt agricul, en pert te raiun de prigo), sön chi che al è l'intenziun da realisé na plaza dai auti (dô le punt da Valiares). Porchëli conzed le Comun en raiun abitativ C - raiun d'espansciun nò, tla mosöra de 1.500 m² (tla strada Fanes), con la poscibilité da realisé lassora na cubatöra de 1.714 m³.

Tla delibera vëgnel spezifiché che le Comun à dagnora albü enteres por realisé enlò na plaza dai auti. Belo tal plann urbanistich aproé dla Provinzia dal 1978 èl preodü na plaza da parché publica. Dô tomanza dal plann urbanistich à le Comun de Mareo con deliberes de consuei dai 29 de messé dal 1992 y 23 de setëmber dal 1992 confermé la designaziun de na plaza dai auti sön le terac soradit. Cöstes è gnüdes entrames abrogades dal Tribunal Aministratif da Balsan.

SONTADA DAI 29.11.2013

Culta de sojornanza: Le punt prinzipal dla sontada è stada l'aproaziun dal regolamont por la istituziun y aplicaziun dla cuta comunala de sojornanza. Tal regolamont vëgnel definì plü avisa l'oget y les condiziuns dla culta. Desche l'ennom dij belo, mëss



Le secretêr Heinold Rottensteiner, l'Ombolt Albert Palfrader, le diretor dl'Aziënda Martin Resch, dertan la discusiun sön la culta de sojornanza.

la culta i gnì paiada al Comun. Aladò dal regolamont èra da paié ete anter le 15ejimo dé dô la fin dal mëns (En ejempl: la culta por les sojornanzas de jenà mëss gnì paiada ete anter i 15 de forà). Mâ sce la soma da paié è sot i 200,00□, po le paiamont gnì sbürlé al mëns dedò.

Le presidënt dl'Assoziaziun Turistica d'Al Plan/Mareo Norbert Cristofolini y le direttur Martin Resch à tut pert ala sontada, por ti dé al Consëi enformaziuns plü monüdes y respogne a domandes eventuales. Resch à porté dant les motivaziuns y le bojügn da avëi en finanziamont sogü por le turism. La culta à le vantaje - à dit Resch - che ara messarà gnì paiada inçe da chi co n'è nia sozi dl'Aziënda: chisc ne paiâ denant nia. Con la culta - desche ara è gnüda definida dla Provinzia - prevëiga l'Aziënda da trà ete tal 2014 encër 270.000,00€, co n'è dio nia ci co gnea ete dai contribuëc voluntars i agn passës, porchël tirarà ete l'Aziënda soraprò ciámó na pert de contribuëc voluntars.

Da pert dal Comun èl gnü alzé fora che le Comun mëss tlò fà le sorvisc da trà ete la culta (y inçe da controlé che ara vëgni paiada), mo ne ciafa enstës degügn scioldi por le sorvisc, deache döt i vën passé ennant al'Aziënda.

Aumoné dla culta: Deache con les tarifes de basa ne vëgnel nia ete i medemi scioldi, à le Consëi inçe deliberé aumoné por la culta. Chisc jarà en forza empormó con le pröm de jenà 2015. La Provinzia à fissé cöstes tarifes de basa: 0,70€ a net por i ghesc de afitaciameses y afitaapartamoné, agriturism, eserzizi a öna y döes stères, 1,00□ a net por i sciori dai hoti a 3 stères y 3s, y 1,30□ a net tles categories plü altes - da cater stères ensö. Le Consëi de Comun à dé pro a en aumont de 0,50□ por categoria - desco dit - dal 2015 ennant: 1,20□ por la categoria plü bassa, 1,50□ por la categoria mesana y 1,80□ por la categoria plü alta. Le medemo aumont è inçe gnü aproé dai atri comuni prinzipai dal Plan de Coronas (adenfora de Kiens, Falzes y San Martin de Tor). Le 20% dla culta dal 2014 i gnarà dada ennant al Consorz Turistich de Plan de Coronas.

Dal 2015 ennant i gnarà spo dé ennant al Consorz le 15% (co è defat apresciapüch la medema soma, deache la culta vën aumontada). Le Consëi de Mareo à motü endere la condiziun che al paiarà mâ i 15% tan ennant che inçe i atri comuns dal raiun de Plan de Coronas fajarà le medemo.

Confermé na delibera de junta: Le Consëi à confermé la delibera

nr. 370/2013 dai 6 de novëmber, co à desco argomont na müdaziun de bilanz de 54.358,50□. Chisc vën investis ensiö: manutenziun auti de comun (13.000,00□), giara, sé y sorvisc da d'invern (15.358,50□), forza elettrica (15.000,00□ + 4.000,00□ + 3.000,00□ + 1.500,00□ te capitui desvalis), manutenziuns (2.500,00□).

Sdemanialisaziuns: Le Consëi à tut dezijiuns sön barat de terac:

1) Sön domanda dal sign. Massimiliano Taibon èl gnü baraté 54 m² de terac tal raiun Gran Pré: le Comun de Mareo i dà al sign. Taibon 54 m² dla pdt 2658/7 tal CC de Mareo, le sign. Taibon i dà al Comun la pdt 2660/31 (52 m²) y 2 m² dla pdf 1378, dötes tal CC de Mareo.

2) Sön domanda dal sign. Friedrich Tamers vëgnel fat cösc barat: le Comun de Mareo paia le spostamont y alzamont dal mür dla strada Antersì (laürs belo fac) y ti sorandà al sign. Tamers 2 m² dla pdt 4197. Le sign. Tamers i dà al Comun 28 m² dla pdf 365/4 tal CC de Mareo.

3) Sön domanda dal sign. Luca Mellauner èl gnü sdemanialisé y trasferì tal patrimoine comunel 16 m² dla pdt 5051 tal CC da Rina. Cösta spersa i è gnüda trasferida al sign. Mellauner.



Tru dla roda ete por Plaies

Eniann d'istè à l'Ispetorat Forestal da Bornech fistidié da realisé en tru por les rodes da Longega cina ete Picolin, tres le bosch de Plaies. Tlò èl inçe gnü motü jö i rôs por l'internet snel

An laora ennant tla Val Badia y en particular te Mareo por arjigné plan plan i coliamoné con i trus dla roda. Sce la valada de Puster à belo na rëi dla roda bindebò ampliada, èsun tla Val Badia ciamó en pü' enzoruch de cösc vers, mo te Mareo èl tal ultimo ann gnü fat cotan. I ponsun tlò soradöt al tru dla roda ete por la Val de Mareo. En ater gran laûr realisé eniann d'istè tres l'Ispetorat Forestal da Bornech, è sté chël da deslarié le tru ete por bosch de Plaies - co pëia da Longega ete y róa cina ta Picolin. I àn damané dô valgünes enformaziuns al vizediretur dal Ispetorat Forestal da Bornech dr. Gottlieb Moling.

Le laûr - co atoca i comuns de Mareo y San Martin - à albü cosé bindebò alc: 160.000,00€ è gnüs dla Repartiziun Forestala dla Provinzia, 27.000,00€ dai dui comuns y encër 50.000,00€ dal Ofize Provinzial por les Infraströtöres. Le Comun de Mareo i à paié fora ala Provinzia 7.000,00€ de compartecipaziun ai cosé (delibera de Junta dai 13.11.2013, nr. 385).

LAÛRS BELO FAC

Sön terac de Mareo èl gnü fat laûrs desvalis, sön na lunghëza de



Ensciö ciarâ fora le tru vedl.



Tal gran retrat: mürs de proteziun con rëis geotex por tegni sö le terac. Mënder retrat: mürs de podruns tal tòch da Longega sö.

2.000 metri dal tru belo esistont. Al è sté da taié fora lignan y da deslarié le tru te deplü posé. Tla cornisc dai laûrs èl gnü realisé 353 m² de mürs de peres, y da öna na pert èl gnü realisé 25 m² de mür geotex. Laprò èl sön 97 metri de lunghëza gnü fat drenajes dal terac. Maius è i laûrs fac sön terac da San Martin, olache le tru se sleria por na lunghëza de 2.760 m. De chisc è 457 metri de tru daldöt nö.

Dertan la realisaziun dal tru dla roda, àn tut la dezijiun da mëter jö inçe i ros por la fira otica, l'internet snel. Ensciö àn evité da messëi ciaé sö la strada dla Val Badia. Por chisc laûrs èl gnü spenü 275.000,00€: demanco co sce an ess mossü jì dô la strada prinzipala ete.

LAÛRS CIAMÓ DA FÀ

Sön la pert marora saràl ciamó

da assügheré le tru te deplü posé, al gnarà engiaré ete döt le tru y realisé valgünes sïs y rëis de proteziun, olache al è i posé plü prigorusc. Le medemo val inçe por la pert da San Martin, olache al sarà laprò inçe da realisé deplü stöes dal'ega, por na spersa de encër 900 m². I cosé de chisc laûrs n'è nia ciamó gnüs sciazês.

En punt de domanda romagnel ciamó sön le fat sce le tru dess gni asfalté o manco. Gottlieb Moling dij che i proprietars è plülere decuntra, mo deache le tru è belo porté ete tal plann urbanistisch, pòl ester che al vëgni asfalté. La dezijiun definitiva n'è nia ciamó tomada.

Le tru dla roda ete por Plaies fej pert dal tru co dess despassé dōta la Val Badia y roé sö pert cina sö Colfosch, y forapert se taché ete con Puster.

Ciomont y eghe pazes 2014

Les tarifes crësc: le ciomont sarà dal 9,7% plü ér, les eghe pazes dal 4,8%

Canche l'ann d'administraziun va bel plan a piz, vëgnel aproé les tarifes nees por i sorvisc che le Comun pîta. Por cí co reverda les eghe pazes y le ciomont, vën le cost dai sorvisc corì al 100% dai zitadins. Tla sontada dai 27 de novëmber à la Junta definì les tarifes por le 2014.

LE CIOMONT

La tarifa chersciarà l'ater ann dal 9,70% respet al ann 2013. Le prisc dal ciomont è gnü fissé sön 0,0452€ al liter (l'ann passé 0,0412€). Por en contegnidü da 40 litri sarà da paié 1,80€ a jütada (l'ann passé 1,65€), por önn da 80 litri 3,62€ (l'ann passé 3,30€), por önn da 1.100 litri endöt 49,72€ a jütada (45,32€ tal 2012). La jütada minima co vën aratada te n ann è de 180 litri a porsona.

Le cost dal sorvisc vën aledé ensiö: 290.385,61€ por le ciomont urbann, 45.578,00€ por le personal, 74.251,83€ de tarifa de basa por la gastronomia, comerz y artejanat, 16.271,00€ de somes aladö dla lege provinziala nr. 4 dal 2006, spo 8.000,00€ por cumpra de material por le sorvisc da tignì šaubres les strades, 6.614,39€ por cosc de gestiun dai materiali co è ciamó da adoré (Wertstoffe). Cösc fej fora en cost total de 441.100,83€. Da cösta soma èl da tó demez 35.000,00€ co è gnüs tracé ete demassa pla culta

dal ciomont tal 2011. Cosc endöt: 406.100,83€. Por le 2013 èl gnü sciazé en cost de 348.874,44€.

EGHE PAZES

La culta sön les eghe pazes chersciarà dal 2014 rodunt dal 4,80%. Le prisc por l'ann nō è gnü fissé sön 1,2172€ al m³, tanco vigne mile litri. Cösta zifra è motüda adöm da 0,3020€ de cost por le sorvisc de canalisaziun, y 0,9152€ por le cost de sarenaziun dles eghe. (Por l'ann 2013 ea la culta gnüda fissada sön 1,1614€ al m³). Ai proprietars dles secundes ciasas - chi co paia la culta de sojornanza, ti gnaràl araté le 50% emplü, co è döt adöm 1,8258€ al m³. Por l'ega

da bagné l'urt vëgnel conzedü na reduziun dal 80%, tan ennant che ara vën moserada a pert.

L'EGA DA BÈRE

La tarifa de basa por l'ega da bère è de 0,50€ al meter cubich (1.000 litri). Cösc éina a n consum de 2.000 m³. Por le consum da 2.001 a 4.000 m³ èl na reduziun dal 8%, dai 4.001 ai 6.000 m³ dal 10%, dal 6.001 ai 8.000 m³ na reduziun dal 12% y sora i 8.001 m³ dal 14%. Por les stales n'èl da paié nia por l'ega da bère. Sce le consum dal'ega da bère ne vën nia moseré con na ora apostà, vëgnel tut en conscidraziun en consum anual por abitant de 50 m³.



Desgorje le ciomont è en sorvisc co vën tres plü ér.

Fajede retlam tal Saltà!

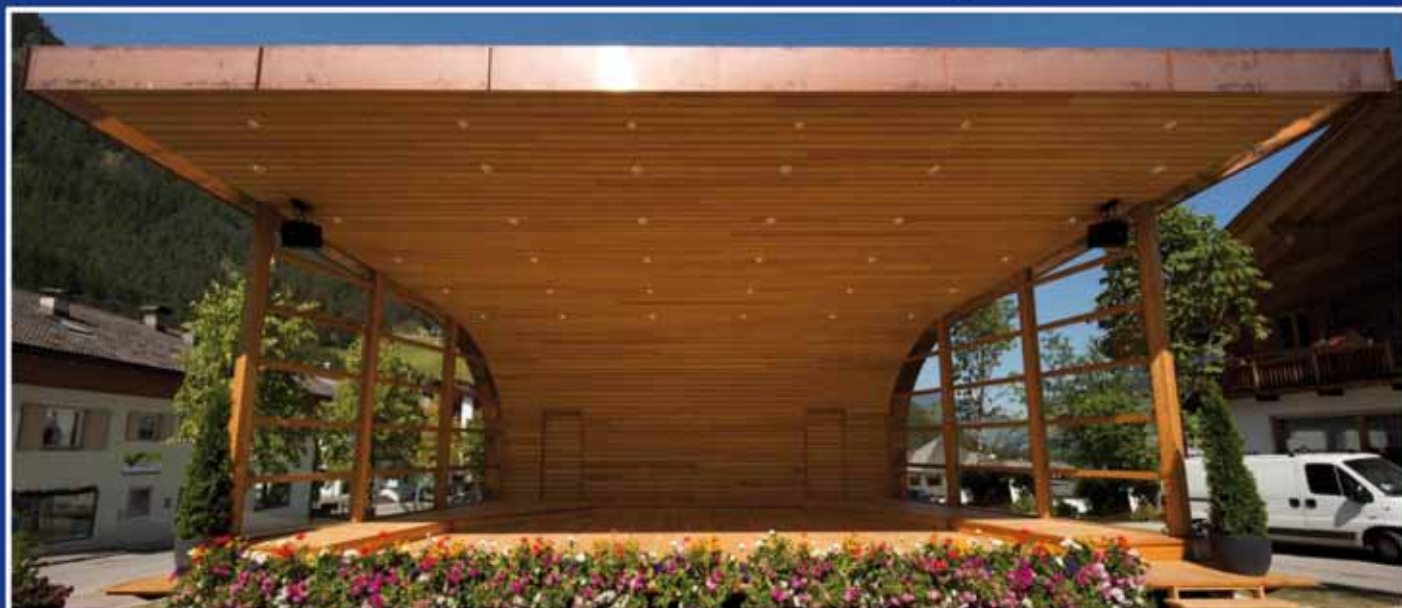
Le Saltà de Mareo vën fora cater iadi al ann, vigne trëi mënsch. Al rōa te vigne ciasa de Mareo. Le Comun pîta la poscibilitè da fà retlam tla plata de comun, cí co è enteressant soradöt por les dites co laora sölle teritore. Le retlam tal Saltà vën fat te na forma limitada (1 plata DIN A4 por vigne ediziu). Le cost dla plata entiera è de 320,00€ + IVA, por mesa plata èl 160,00€ + IVA. Chi co à enterès po tó sō contat con Pablo Palfrader al nr. 333 4762010, palfrader@rolmail.net



Impressum: "Le Saltà" - Plata d'enformaziun dal Comun de Mareo - Editor: Comun de Mareo / Ombolt Albert Palfrader - Vën fora cater iadi al ann - Diretor responsabl: Iaco Rigo. Redaziun: Pablo Palfrader. Registrada pal Tribunal da Balsan nr. 24/2011. Formataziun: Iaco Rigo. Stamparia: Dipdruck, Rienzfeldstr. 15, 39031 - Bornech. Misciun: Ciasa de Comun, str. Catarina Lanz 48, 39030 Al Plan de Mareo (BZ), tel. 0474/501023, fax 0474/501644, e-mail: info@comun.mareo.bz.it - Plata internet de comun: www.comun.mareo.bz.it.



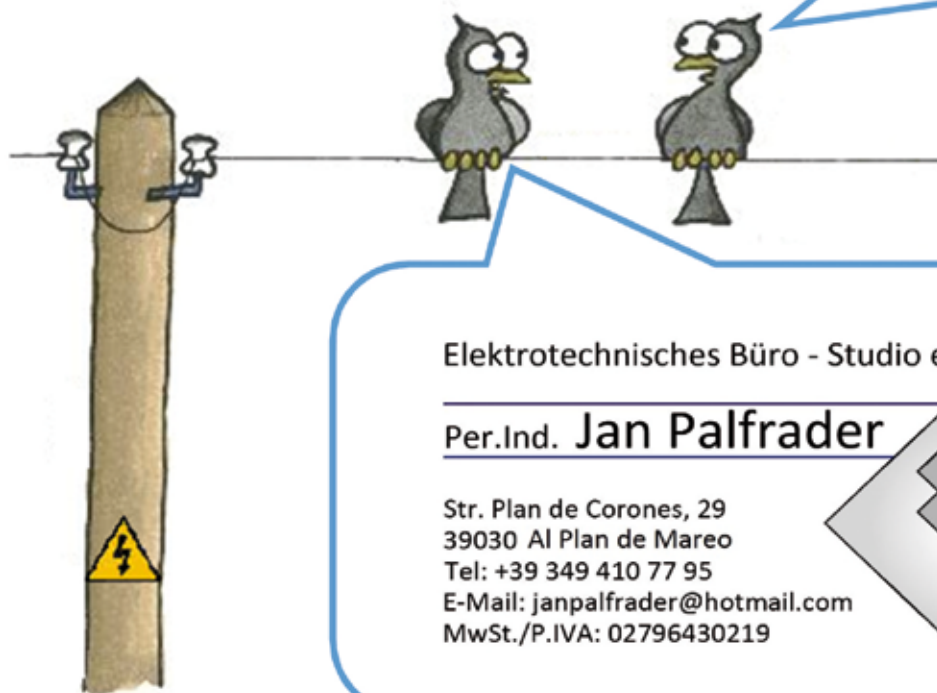
„Aodun a düc de beles festes da Nadè y en bun Ann Nö!”



Tel: 348 4124277 – www.zhp.bz

PROIETAZIUN DE IMPLANĆ ELETRICS?

IMPLANĆ ELETRICS INDUSTRIAI - HOTÌ - MAJUNS - PRIVAT - FOTOVOLTAICH - Y DEPLÜ
PROIETAZIUN - CONSULTAZIUN - SCIAZÉ COSĆ DAI LAÛRS Y DIREZIUN DAI LAÛRS



Elektrotechnisches Büro - Studio elettrotecnico

Per.Ind. **Jan Palfrader**

Str. Plan de Corones, 29
39030 Al Plan de Mareo
Tel: +39 349 410 77 95
E-Mail: janpalfrader@hotmail.com
MwSt./P.IVA: 02796430219

